

# MAGYAR KÜRIR.

Nr. 4.

Indult Bétsből, Kedden, Július' 12-dikén, 1831.

## B é t s.

Mihelyt a' Felséges Tsászárnak tudtára esett, hogy Magyar Országban a' Tiszának éjszaki tájékán a' Cholera itt olt mutogatni kezdi magát; azonnal tanácskozást tartván Felséges Személye előlülése alatt, a' következő rendelkezéseket méltóztatott a' gonosz nyavalyának elnyomására tenni.

Meghagyatván maga teljes erejében azon rendelkezések és Contumáziái Intézetek, mellyeket az egészségre ügyelő Fő Biztosság Galitziának belső bátorságára nézve Magyar- és Erdély Országban tett 's állított, jónak találta Ő Felsége, hogy tüstént Katonai Kordon vonattassék az egészség oltalmára, melly a' Szola vize mentében már fenn-álló 's a' Magyar határig kiterjedő Kordonnal Galitzia felé egybekaptsoltassék, 's így onnan kezdve Morva-, Alsó 's Belső Austria, Karniolia, és az Ausztriai tengerparti helyek mentében a' Magyarországi Vámlíneáig húzódjék. Ezen rendelkezések és módok, egyesítettvén a' Contumáziához megkívántató füstölő intézetekkel a' Kordon mentében, Magyar Orzággal az annyira fontos és szorgos egybeköttetést az egészségre ügyelő politzia felügyázása alatt fenn fogják tartani, annyival inkább, hogy ezek az Ország Nádora Ő Ts. K. Fő Hertzegsége által felállított felette megnyugtató Intézetekkel, mellyek a' gonosz nyavalyának kiütésekor azonnal

meglétek öszvekapsoltatnak; úgy hogy ámbára' Choleras vagy attól leginkább fenyegettetett 's Kordon által elzárt része Magyar Orzágnak a' legszorosabb Contumátzia alá legyen is vettelve; mégis a' közösülés a' legnagyobb részével ezen Orzágnak, egészségbeli bizonyság levelek előmutatása mellett, fenn marad; és hogy illyen törvényes és igazságos levelek adassanak, arra nézve a' legkeményebb rendelkezések tételtek. Ezenkívül, hogy a' nyavalya terjedését megakadályoztató eszközök annál hathatósabbak legyenek, Tartományonként Biztosságok vagynak kirendelve felvígyázni az egészség állapotjára, és valamint illyenek Galitziára, Morvára, Magyar és Erdély Országokra nézve már régebben fennállanak; úgy Tsehországban is a' Kommandírozó Generális előlülése alatt, alsó Ensi Austriában a' Kormányszéki Praesidens, Stájerországban az ott Kommandírozó Generál, Karinthiában, Karniolában, és Triestben is a' Kormányozó Elölülése alatt parantsoltattak.

Egyszersmind méltóztatott Ő Felsége parantsolni, hogy Lintzben, Insbrukban, Majlándban, Veleitzében, és Zárában is, azon Tartományokra nézve, mellyekhez ezek tartoznak, szintúgy valamint a' Birodalom többi részeiben már egészségre ügyelő Biztosságok munkálódnak, úgy ezekben is munkába véteszenek..

Továbbá azt méltóztatott még Ő Fel-  
sége parantsolni, hogy valamint Bétsben  
és Prágában, a' Tartománybeli Biztos-  
ságokon kívül, még különös Biztosság  
is neveztetett ki, melly a' városbeliek  
egészséges állapotjokra ügyel; úgy a' töb-  
bi Tartományok fővárosaiban is helybé-  
li különös Biztosságokra bízattassék az  
egység fenntartására való ügyelés.

Legújabb tudósítások szerint, Lem-  
bergben attól fogva, hogy ott a' Chole-  
ra kiütött Jun. 30 dikáig 3212-en bete-  
gedtek meg ezen nyavalyában; kik kö-  
zül 781-en meggyógyultak és 1554-en  
meghaltak, 's 877-en még ki nem épül-  
hettek. Egyébaránt a' Cholera, nagyobb  
pusztítást Galitziában nem tett; hanem  
hogy némelly helyeken, a' hova beha-  
tott volt, újra 's nagyobb erővel kez-  
dett kiütni. Ellenben Magyar Országról  
annyival megnyugtatóbbak a' tudósítások,  
f. i. Szolnokon az egészség állapota egy-  
általjában igen jó; és teljes remenységgel  
lehetünk a' felől, hogy a' tzélerányos és  
szoros elzáró intézetek által ez a' go-  
nosz nyavalya a' Tisza környékén elgá-  
toltatik 's el is nyomattatik.

### L e n g y e l O r s z á g.

Galitziai határszél Jun. 29-  
kén. Uscilugból Jun. 25 kéről jött leve-  
lek szerint General Rüdiger Lublin-  
nál Jun. 22 kén lengyel General Chrz-  
novskit (ki Zamoskból ki jött ellene)  
megtámadta és megverte. A' Lengyelek  
e' tsatában 600 foglyokat és 6 ágyúkat  
vesztettek. — Jun. 24 kén Krasnik vi-  
dékéről hosszas ágyúzás és puskázás hal-  
latszott. A' határszélről több lengyel gya-  
log-tsapatokat lehet látni Zavihovst  
felé hátrálni.

A' közelebbi napokban a' két főtá-  
bor tsendesesen veszteglett.

Varsó Jul. 1 napján. Tegnapelőtt  
29-ikben öszve esküvés fedeztetett fel a'  
fő városban. Sokan megfogattattak, pa-  
pírosaik elfoglaltattak; a' város külső  
kapui bérekesztettek, és a' dolognak  
megvizsgálására egy 15 tagokból álló Biz-  
tosság kineveztetett. Az itt lévő fogoly  
Orosz tisztek között sokan részeseek a'  
dologban; kik mihelyt az ítélet reájok  
kimondatik, megfognak lövettetni.

A' Varsói Status Ujság Jun.  
29-kéről írja: „Ma éjjel sokan elfogat-  
tattak; azok között vagynak Hurtig és  
Salacki Generálok, Lessel (tzukros-  
míves (Conditör), Gen. Jankovski, Ge-  
nerál Bukovski és néhány aszszony-  
személyek. Hihetően még több mások is  
elfogattatnak. — A' tisztviselők a' Vajda-  
ságokban gondos figyelmet függeszse-  
nek minden ollyas személyekre, kik Var-  
sóból útlevel nélkül elútaztak.“

Ugyanazon Ujság levél Jun. 30-  
ról, az Igazgatószék Elölülőjének Cz-  
toryski Hertzegnek a' Fő város lako-  
sihoz intézett következő P r o c l a m a t i o-  
ját közli: „Jelentés adatván a' Genera-  
lissimusnak róla, hogy az újra éledő Ha-  
zának szent ügye ellen az Országhatá-  
rán belől az Oroszok által plánum va-  
gyon koholva; egyszeriben parantsolatot  
adott a' Generalissimus, hogy a' dolog igaz-  
ságra jöjjön és a' bűnösök kemény bü-  
ntetésre vonattassanak, némelly Generá-  
loknak és több más személyeknek elfo-  
gatására, kikre e' gyalázatos koholásnak  
gyanúja esett. Papírosaik elfoglaltattak,  
és személyjeik szoros őrizet alá vették.  
Midőn az Igazgatószék erről titeket, Fő-  
városnak lakosai, tudósítana, bizonyos-  
sá teszen egyszersmind benneteket, hogy  
minden rendelések meg vagynak téve  
ennek a' Lengyel szívben olly fájdalmas  
érzéseket gerjesztő és minden igaz pol-  
gárt olly nagy rettenéssel bétöltő Vád-  
nak felfedezésére és megvilágosítására.

A' legkeményebb büntetés várja a' vétkest, ha büne törvényesen reája bizonyítottatik. Semmi meg nem mentheti a' bűnösöket az ítéletnek szoros és gyors végre hajtása alól; szent ügyünk a' törvényben igasságos bírót, de megkérdelhetetlen megboszszulót talál. De míg már az elkezdett nyomozás a' titok fátyola alá rejtett dolgokat felfedezné, és míg a' bűn nyilvánvalóvá lenne — a' Nemzeti Igazgatóság ezennel felszólít titeket, Fő városnak lakosai, hogy tartsátok meg azt a' tsendet, melly ekkorig a' Varsói nemes lakosságot mindenkor megkülömböztette, és a' mellynek most is mindenkor lelkének kell lenni viseletünknek. Minden hamarkodás, minden gondolatlan tselekedet elvonhatná a' bűnösöket az elkezdett nyomozás elől és a' gonoszságnak felfedezésére megnyitott planumot füstbe hajthatná. A' Nemzeti Igazgatóság felszólít azért benneteket, Fő városnak lakosai, ügyünknek és a' bűnöst megbüntető Igazságnak nevében, hogy a' gonoszságnak felfedezésére elkezdett intézeteket meg ne gátoljátok, és azoknak következését, mintsintén a' bűnösöknek haladék nélkül való kemény megbüntetését, tsendesen várjátok el.“ — Hasonló Felszólítást adott ki a' Generalissimus is a' Varsóiakhoz, mellyben őket a' törvényes nyomozások következésének tsendes elvárására inti.“ Ha egyrészt „így végződik a' felszólítás „kivánatos volna a' lengyel névnek ditsőségeert, hogy a' Vádoltattaknak ártatlansága megbizonyítottatható; más részről bizonnal fogadom tinéktek, hogy a' gonoszságnak, meg kell büntettetnie a' haditörvénynek tellyes keménysege szerint.“ —

A' Varsói Ujság Jun. 30-káról, így ír: „A' fő város tsendessége tegnap megzavarodott egy pillantásig. Okot reá némelly fő rangú hadiszteknek elfoga-

tása adott, kik azzal vádoltatnak, hogy az ellenséggel leveleztek. Legnagyobb volt a' háborgás Szent György útszában, az ott lakó Hurtig Generálnak elfogattatásakor Reggeli 6 órakor, midőn az elfogatás történt, nagy sokaság gyűlt össze a' ház előtt minden fele rangú és rendű emberekből, és lehozatalakor nagy kiáltás hangzott: „Akaszszátok fel, akaszszátok fel!“ — A' Nemzeti gárdának néhány bataillonjai fegyverbe állottak; az útsza végeit elzárták; a' 2 ik Uhlanus regementnek egy Svadronja Krasinski piatzán kiállott és a' nemzeti gárdának egyes tsapatjai a' szomszéd utcákat elfoglalták, hogy a' Sz. György útszába tóduló népnek előnyomakodását tartoztassák. Míg a' nagy fenyegető kiáltozás General Hurtig háza előtt hangzanék, oda érkezik a' fővárosnak Kormányozója Gen. Ruttié és a' Nemzeti Gárdának Vezére Gróf Ostrovski, kik a' népet kérték, nógatták, hogy oszoljon el és hagyja a' rabot az illető törvényszéknek. De a' sokaság nem mozdulván, még annál inkább szükséges leve, hogy a' fogoly bátorságos helyre vitetessék. A' Nemzeti gárda örjei megkettőztetve, utat tsináltak a' nyilni nehezen akaró sokaságban, és megindultak a' rabbal a' Királyi kastély felé. Fret-útszában már nem lehetett tartoztatni a' sokaságnak feleje tolakodását; az emberek — mindenfele rangúak — környül fogták, a' köpönyeget, az Epaulettot és egész ruháját róla leszaggatták; az örkatónak alig tudták életét megoltalmazni. A' foglyot nagy sietséggel vitték az Ó-Városon keresztül a' kastélyba, hogy a' fő útszában felsereglett népnek sűrű csoportját ki kerülhessék, melly azt várta, hogy a' Generált ott fogják keresztül vinni. Ekkor mindenünnét oda tolult a' nép, a' kastély Udvara tele lett emberekkel, kik ott rettenetes lármával kiáltoztak. Eppen

abban a pillantásban jö vala az Igazgatóságoknak Elölülője a' Generalissimustól vissza. A' nép környül fogta kotsiját, és halált kívánt a' hazaárulókra, Hurting, és Jankovski Generálokat és több másokat név szerént megnevezvén. Hertzeg Czartoryski beszédet tartott az öszvegyült néphez, bizonynal ígérte, hogy a' Vádoltattak, személyes tekintet nélkül, szoros keménységgel meg fognak ítéltetni, de tsak a' törvénytől kiszabott forma szerént; mondá hogy ő éppen az Igazgatóság Ülésébe akar menni, melly a' bűnösöknek hamari megbüntetéséről a' rendelkezéseket megfogjatezni; megígérte hogy General Jankovski a' városba behozattatik; és végre a' népet megoszlasra intvén a' polgárságnak és a' Nemzeti gárdának szívére kötötte a' közönséges rendnek és tsendnek fentartását. A' derék Elölülőnek szavai nem voltak sikertelenek, és noha némelyek megátalkodva kiáltozták a' halált egyszeriben a' Vádoltattak fejére, hajlott a' Többség az Elölülő akaratjára, kiteltávozásakor sokszorozott Eljen-nel kísérték. Azután kihirdettvén a' Városban Czartoryski Hertzegnek és a' Generalissimusnak Proclamatioi, és General Jankovski a' városba elhozattatván és a' kastélyba erős őrizetalá bévitetvén; eloszlott lassanként a' nép, és minekelötte béestveledett volna, a' tsend és rend helyre állott. — Az Öszveesküdtek tzukros mives Lessel házában tartották gyűléseiket, és e' volt planumok: Elsőben azt akarták, hogy annak a' General Rüdiger környülvételére és tönkretételére kitsinalt planumnak el nem sülése miatt (Jankovski alatt) a' lengyel katonák kedveket veszítsék, a' Generalissimus ellen felingereltessenek, és az engedetlenségre hajlandókká tétessenek. Azután, a' lengyel tábornak távollétében, a' Varsói fegyverházat a'

Czenstochauban lévő Orosz Generáloknak és 12,000 Orosz foglyoknak segítségével elfoglalják, a' hidat Varsó és Prága között semmivétegyék, és az által a' Prágában lévő Őrizetet a' fő Várostól elvágják. Ugyanazon időben az Orosz nagy tábornak iparkodnia kell vala a' Visztulán által jöni, Plocknál vagy Dobrzynnál, és a' Seregektől pusztá fő Várost egyszeriben elfoglalni. Ez az Öszveesküvés, a' mint mondják, már jó nagy időtől fogva meg van, és ennek tulajdonítják az Ostrolenkai ütközetnek kimenetelét is, bizonyosnak állítván hogy a' Lengyel Vezérnek akkori plánumát az Oroszoknak ez árulta el. — Hárman az elfogattattak közül ú. m. Artilleriás General Hurting, Zamosk Várának hajdani Kormányozója (ki az ott elkövetett kegyetlen tetteiről esmértes), Oberster Slupcki, és tzukros mives Lessel — a' Varsói felzúdulásnak kiütésekor megöletett hajdani Hadi Ministernek Haucke Grófnak Sogorai. Elfogattattak továbbá Ingenieur-Gen. Salacki, Orosz Kamarás Fenc (Konstantin Nagy Hertzeg Adjutánsának testvérje) és egy Busanov nevű Orosz aszszonyság. Az Öszveesküdtek Kaszszáját Lessel házában megtalálták és benne a' minthalljuk 3 milliom rubelt leltek.

A' Varsói Status Ujság Jun. 28 káról, a' következő hivatalos haditudósítást közli: „Generalissimus Skrzynecki az Igazgatóságokhoz. — Varsó Jun. 27-kén. Vagyon szerentsém a' Nemzeti Igazgatóságoknak jelenteni, hogy én a' General Rüdiger serege ellen kiküldött Expeditionak elrendelésekor, azt a' parantsolatot adám General Chrzanovskinak, a' ki Zamosk mellett állott, hogy részéről ő is segítse az Expeditionak szerentsés kimenetelét és hátulról támadja meg Rüdigert, a' mennyiben azt a' Bug felől

jövő új Orosz sereg engedi. General Chrzanovski ezt a' reá bízott dolgot igen szépen véghez vitte. Ügyes fordulás által elámítván az új Orosz sereg vezérének General Kaissaroffnak figyelmét, sebes marsban megindult Krasnystav felé és 23-dikban reggel Lublin városát birtokába vette, minekutána az ellenséget onnan kiverte, a' ki 40 szeker hadiszereket és sok fegyvereket futása közben egy tóba süjjesztett. — Az alatt Rüdiger ismét visszatért más oldalon a' Vieprz vizén a' városhoz. Másfelől General Kaissaroff is közelített; és minthogy Gen. Chrzanovski nem volt elég erős hogy ezzel a' két sereggel megmérkőzhessék, elhagyta Lublint és vissza jött a' Visztula bal partjára, melly vizén Gen. Romarinonak rendkívülvaló munkássága által az ő számára híd vala ütve. Utjában Gen. Chrzanovski néhányszor tsatába eredt az utánna nyomuló ellenséggel, és 40 lovasait elfogta, 20-at elejtett; de ő maga legkisebb veszteséget sem szenvedett. — Ennek a' tudósításnak a' Status Ujság ezt veti utánna: „Eltávozván General Chrzanovski Lublinból, General Rüdiger ismét bément oda a' városba és trombitaszóval kihirdettette a' Vieprz vizénél vett győzedelmét és pártütő Malachovskinak Lubartov örökös urának elfogattatását, és hogy azonkívül 500 embert elfogott, de a' mi nem igaz. Azután utánna eredt General Chrzanovskinak, de a' ki Golombnál keresztül jött a' Visztulán és a' hidat maga után az Oroszoknak szeme láttára elégette.

Ugyan azon Ujságlevél írja: „A' Rüdiger ellen tett Expeditiokor, a' katonák ott helyben a' tsatapiatzon halállal akarták General Jankovskit büntetni. General Romarino haragjában kardott rántott reá, de a' törvény

eránt való tisztelet megfartoztatta igazságos haragját. — A' volt a' híre tegnapelőtt hogy General Jankovski kifogja magát menteni tudni Rüdiger ellen mutatott viseletéért. Ezt mi nem hiszszük. Egy ilyen kimentés valóban még tsudálatosabb és nevezetesebb lenne mint Rüdiger Generalnak kimenedése a' törből. — General Rykinski katonái 25 íkben öt rabokat hoztak Varsóba Siedlceből, kik az Oroszoknak míg Podlachiában volnának, segítségül voltak; azok között vagyon a' többek között a' Vajdaságnak főtítoknokja Jankovski. — Gróf Montebello Gustav, legkisebb fija a' híres Lannes Marsalnak, tegnap előtt ide érkezett Varsóba. Ő ott volt az Algiri Expeditióban, és most elhagyta hazáját, hogy életét és vagyonának egy részét ügyünknek szentelje, tegnap 50,000 frankot a' kintstárnak letett. — Az ifjú Plater Grófné még most is maga vezérli Uhlanus regementjét Litvániában; mikor legelőször hartzba ment, elhagyta ereje es elájult, de azután hozzászokott és bátran mégyen a' tűzbe. Adjutánsa egy másik ifjú aszszonyság. —

Pultusk Jun. 24 kén. — (Az Orosz fő hadi szállásról) Haszintén nagy és eldöntő haditörténetek nem esnek is, de azért nem kevésbé kedvezők részünkre a' kisebbek is. Megtudván General Toll hogy a' pártosok tábora Minsk-nél öszvegyült, hogy Siedlce és Brzesk-litevski városok ellen meginduljon és azokat elfoglalja; megmozdult ő is Sierock felé, ott készületeket tétetett és hidat üttetett. Ennek a' színlett mozdulatnak meg lett a' jó következése; a' Lengyelek vissza tértek Prágába; elhagyták Siedlce-t, hová seregeink újra bé mentek. A' foglyoknak vallomása szerént, Varsóban nagy volt az ijjedés.

— Másfelől a' bal szárnyon álló General Rüdiger megértvén hogy General Romarino a' Visztulán által jött, hogy őtet megtámadja, és e' végre Zamoskából is ki indult egy 4—5 ezer emberből álló sereg és a' fő tábortól General Jankovski elküldtetett hasonlóan ellene; Lublin őrizetét Gen. Timanra bizván, maga 17-ikben 11 bataillon gyalogsággal és 18 Eskadron lovassággal előre nyomult, a' Vieprz vizén Lysobikínál keresztül ment, megtámadta 19-ikben reggel az ellenséget megverte és egy Artillerias-Párkot tőle elvett, foglyul nyert 506 katonát és 10 tiszteket, kik között vagynak Major Butrym, Kapitán Ragoovski General Jankovskinak Adjutánsa és Hadnagy Malachovski a' Generalissimusnak Adjutánsa. Ez a' fényes nyereség, mellyet az ellenségen Gen. Rüdiger vett, ha nem eldöntő győzelem is, de meggátolja a' Pártosoknak további tzelzásait Lublin ellen, annyival is inkább mivel Gen. Kreutznak parantsolatja vagyon, hogy hátulról őket haborgassa, ha Gen. Rüdigert hátraszorítanák.

Pultusk Jun. 26 kán. (Az Orosz főhadiszállásról). Feldm. Gróf Paskevits Jun. 25-kén a' táborba megérkezett és a' Kommandót által vette. A' tábor-seregek fekvésében még nem esett változás; Mihály Nagyherczeg a' testörzőkkel Makovnál fekszik, I Pahlen Golymínál, Gróf Witt az első sereggel a' Narev vizénél. Pultusknál egy erős szál-híd van, melly arra való lesz, hogy Gen. Muravieff ki most Nurban fekszik a' 7 dik gyalog osztályjal és a' Litvaniai granatéros brigadával, hirtelen átteljöhessen a' táborhoz, ha a' hadi Operatiók úgy kívánnák. A' Pasodny Attaán (a' Kozákok Hettmánja) három kozák regementtel az alsó (Varsótól szóllva) Visztula mentében portyá-

szik. — A' táborhoz folyvást hordják az eleséget és hadi szereket. Egésség dolgában nints hiba a' táborban, minekutánna a' Cholera Majus végetől fogva egészen elmúlt a' katonák között. —

Litvaniai határszél Jun. 28-kán. (A' Burkus Status Ujságból) A' lengyel tábornak az a' tsapatja, mellyet General Gielgud és Chlapovski vezérelnek Litvániában, minekutánna Kovno (Kauen) városát elfoglalta, 18-ikben megindult Vilna felé, de az Oroszoktól General Sacken és Kuruta vezérlések alatt 19-dikben kemény hartz után visszaverettetett és Kovno ighátára nyomattatott. Gróf Tolstoi a' tartalék-tábornak vezére új erővel siet reájok, hogy őket Kovnoból is kiszorítsa. Az említett hartzban, melly Vilna alatt 19-ikben történt, 600 foglyok estek kezekbe az Oroszoknak.

### O r o s z O r s z á g.

Pétervár Jun. 29-kén. A' Fő Városban kihirdettetett, hogy mihelyt valamely háznál valaki megbetegszik, akár mitsoda betegségben, azonnal jelentést kell tenni a' Politziánál, hogy oda mindjárt Orvos küldetethessék. Ennek a' rendelkezésnek általhágása kemény büntetéssel meg vagyon tilalmazva. — A' Cholera nagyon erőt vett és elhatalmazott Oroszországban, a' lengyel háborúnak folyása ólta, és a' széles birodalomnak egyik végetől a' másikig hatott. Mikor p. o. a' Pétervári Journal Mohilevben 467, Kaminietzben 1087, Vinitzkiben 658, Litinben 42, Vilnaban 191, Minsken 1912, Rigában 1328, Archangelben 4, Rykinskben 98, Chersonban 71, Dubnoban 724, Ovrutsban 156, Starokonstantinovban 848, Zytomirban 255, Kurskban 128, a' Minski kerületben

2268 's a' t. Cholera-betegeket ír; nem tudja az ember mit gondoljon a' jövendőről, annyival is inkább mivel a' nyavalya terjedésének meggátlását a' háborús idők tsak nem lehetetlenné teszik.

Constantin Nagy Hertzeg Jun. 15-kén Vitepsk Városába érkezett.

Kiev Jun. 21-kén. Az Orosz Tsászári seregek Oberster Sevastjanov alatt Jun. 3-kán Ovruts városánál és Jun. 12-kén Uglie falunál a' Volhyniai Insurgenseken erős győzedelmet vettek, és két vezéreiket (Baikovski és Goletzki nevűeket) elfogták.

### B u r k u s O r s z á g.

A' Königsbergi Ujság írja: „Orosz Tsászári Feldm. Gróf Diebits holt teste Jun. 20-kán d. e. 10 órakor a' Burkus határszélre Dlotovenbe megérkezett és az e' végre épített bóltba letéttetett. — Keletről új Orosz hadak érkeznek, és az Insurgensek Litvániából kénytelenek, a' mint halljuk, hátravonulni. — Danzigban 403 Cholera-beteg közül (Jun. 24-kéig), tsak 52-en gyógyultak meg. A' gonosz nyavalya a' Neustadti Kerületben is kiütött Rahmel és Sagorsz falukban.

### F r a n t z i a O r s z á g.

A' Király útjából vissza St. Cloudba Jun. 30-kán estvére várják. — Az Igazgatóság meg tudván, hogy Rigából 21 hajók a' frantzia partokhoz útban vannak és az Orosz tisztviselőktől Egészséglevelet kaptak, noha elindulásukkor a' Cholera Rigában már dühösködött, minden kikötőkbe parantsolatot küldött telegraph által, hogy az említett hajókat béne bortsássák, míg azok elébb a' Kontumátzot ki nem állják.

Páris Jul. 2-kán. A' Király Jun. 30-kán délután a' Keleti megyékbe tett útjából vissza tért St. Cloudba. A' Ministerek azonnal kimentek hozzá, üdvözleni.

Egy levél írja Brestből Jun. 21-kéről, hogy a' Frantzia hajók megint 5 Portugallus hajókat fogtak el, mellyek pamuttal, kávéval, riskásával, theával, 's a' t. voltak megrakodva, és azokat Brestbe hozták. Dom Miguel a' mint híre van, Angliánál mint Portugalliának régi Szövetségesénél segítséget kér és keres, kéz alatt (minthogy nyilván nem lehet, nem lévén Angliától elesmértve) Frantzia Ország ellen; de nem kap.

Az Igazgatóságék hogy a' Párisi sok dologtalan munkásoknak dolgot és élelmet szerezzen, elvégezte, hogy a' Seine vizén egy új hídát építtessen, és Peissonniére Külső városban egy új piatzot és a' Louvre palotától fogva a' Városházáig egy új útszát tsináltasson. Az is el van vegezve, a' mint halljuk, hogy az Érseki palotát (melly a' minapi felzudulás óta pusztán és üressen áll) egészen lerontsák, és belőle a' mellette lévő kertel együtt közönséges Sétálóhelyet tsináljanak.

### N a g y B r i t a n n i a.

London Jun. 26-kán. A' Tengeri Ministerium 24-ben kihirdette, hogy szállítóhajókat akar kibérelni félesztendőre. A' kibérelendő hajóknak legalább 320 és legfeljebb 600 tonnásoknak kell lenni. Mi végre bérelje ki az Igazgatóságék ezeket a' szállító hajókat? nints tudva, de a' köz vélekedés szerént Admirál Codrington hajóseregének szükségére lehetnek.

A' Főrendek házában 24-ikben Gróf Aberdeen előhozta a' külső politikát

és figyelmeztette a' Házat reá, hogy a' Királyi megnyitó beszédben a' békességnek fentartása nem mondatik ki bizonyos szavakkal. Gróf Grey azt felelte: A' közönséges békességnek bizonyos fentartását ő nem ígérheti, de reményli. —

### M o l d v a O r s z á g.

Jassy Jun. 13-kán. A' Cholera iszonyú pusztítást tészén Moldva Országban. A' halandóság Jassyban rettentés; Jun. 10-kén 95-en, 11-ikén 125-en, és 12-kén 145-en holtak meg a' Cholera-rában.

Jun. 17-kén. A' nyavalya mérge és dühe naponként nevedni látszik. Most már naponként 300 ember vész el. A' Kormányzék felszóllította a' lakosokat, hogy hagyják el a' Várost és menjenek falukra. Minden fut, a' ki futhat.

Jun. 21-kén. A' város állapotja siralmas, és leírhatatlan. A' Cholera mellé most már a' Pestis is hozzá jött. A' holt testek száma nagyobb mint sem lehetséges volna eltemetni.

### M a g y a r O r s z á g.

Buda Jul. 7 dikén. A' Szolnokba rendeltetett Biztosságnak hivatalos tudósítása szerént Jul. 4 dikéről mind magában Szolnok mezővárosában mind onnan kezdve lefelé minden tájékokon az egészség állapotja tökéletes jó karban vagy; ellenben onnan felfelé a' Tiszának keleti tájékain több helyeken elterjedett valami ragadó nyavalya, melly némelly jegyeiben a' napkeleti Cholera-val egyez, 's úgy látszik a' megvizsgálásokból, hogy ezt a' nyavalyát a' sószállító Szálasok hozták Tisza Újlakból a' Tisza mellett fek-

vő helységekbe, a' hol azok kikötöltek. — Szolnoktól Váczig és a' Garan vizéig egy részről, a' Berettyó mentében pedig más részről egész Erdélyig Kordon húzatott. Tekintetben vévén azt, hogy Pest és Buda Kir. városok az Ország minden vidékeivel közösülésben állanak, 's ennél fogva ez a' ragadó természetű nyavalya ide is könnyen bekaphatna, mind ezen városok megnyugtatósokra, mind pedig e' középponti helyeknek bátorságba való helyheztetésekre nézve, úgy rendeltetett, hogy Pest Sz. K. városához közel Veszteglő Intézet átlíttassék fel, a' hol mind a' személyek mind a' portékák, ha hogy azok olyan részéből jönnek az Orzágnak a' hol nyavalya terjedt el, ahozképest a' mint vagy gyanús vagy valósággal nyavalya meglepte tájékokról jönnek, tíz-, vagy húsz napi Contumatiát kiálljanak. Hogy pedig a' Kordon által elválasztott részeiből az Orzágnak ide vagy oda eleséget lehessen szállítani, a' vontválasztó határon négy hely meghagyatott a' szállításra, ú. m. Kis-Mária a' Tiszántúli vidékekre, nézve, és Szolnok, Hatvan, Vác a' Tiszán inneni részre nézve, és ezen helyeken bekerített közhelyek vagynak kirendelve, a' hol a' portékák 's eleség kitserélthetnek.

A' pénz folyamat Július' 11-dikén;  
közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligázióji	78 3/5
Az 1820-béli sorsosok,	67 5/8
Az 1821-béli hasonlók,	113 1/8
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligázióji,	37 3/4 for. keltek, mind Conv.
A' Bank-Aktziák keltek	993 for. ton
Conv. Pénzben.	